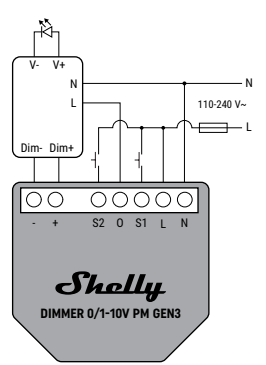


EN	Wiring diagram
DE	Anschlussplan
IT	Schema elettrico



EN

Legend

Device terminals

- +**: 0-10 VDC positive terminal
- : 0-10 VDC negative terminal
- O**: Relay output
- S1**: Switch/button input terminals for light control
- S2**: Switch/button input terminals for light control
- L**: Live (110-240 V) terminal
- N**: Neutral terminal
- Dim+** / **Dim-**: Positive/negative terminal of the LED driver
- V+** / **V-**: Positive/negative output of the LED driver

Wires

- N**: Neutral wire
- L**: Live (110-240 V) wire

DE

Legende

Geräteanschlüsse

- +**: 0-10 VDC positive Klemme
- : 0-10 VDC negative Klemme
- O**: Relaisausgang
- S1**: Schalter-/Taster-Eingangsklemmen zur Lichtsteuerung
- S2**: Schalter-/Taster-Eingangsklemmen zur Lichtsteuerung
- L**: Klemme für Phase (110-240 V)
- N**: Klemme für Neutralleiter
- Dim+** / **Dim-**: Positiver/negativer Anschluss des LED-Treibers
- V+** / **V-**: Positiver/negativer Ausgang des LED-Treibers

Kabel

- N**: Neutralleiterkabel
- L**: Stromführendes Kabel/Phase (110-240 V)

IT

Leggenda

Terminali del dispositivo

- +**: Terminale positivo 0-10 VDC
- : Terminale negativo 0-10 VDC
- O**: Uscita a relè
- S1**: Terminali di ingresso per interruttore/pulsante per il controllo della luce
- S2**: Terminali di ingresso per interruttore/pulsante per il controllo della luce
- L**: Terminale sotto tensione (110-240 V)
- N**: Terminale di neutro
- Dim+** / **Dim-**: Terminale positivo/negativo del driver LED
- V+** / **V-**: Uscita positiva/negativa del driver LED

Cavi

- N**: Cavo neutro
- L**: Cavo sotto tensione (110-240 V)

EN

User and safety guide

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3

Smart 0/1-10V dimming controller

Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠*This sign indicates safety information*

ⓘ*This sign indicates important note.*

⚠**WARNING!** Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.

⚠**CAUTION!** Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.

⚠**WARNING!** Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

⚠**CAUTION!** Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

⚠**CAUTION!** Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.

⚠**CAUTION!** The Device must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 16A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

⚠**CAUTION!** Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.

⚠**CAUTION!** The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.

⚠**CAUTION!** The Device is intended only for indoor use.

⚠**CAUTION!** Keep the Device away from dirt and moisture.

Product description

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 (the Device) is a smart dimming controller which allows remote control of dimming drivers from a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. It can work standalone in a local Wi-Fi network or it can also be operated through cloud home automation services. The device provides support for 0-10V and 1-10V types of drivers.

The Device has an embedded web interface used to monitor, control, and adjust the Device. The web interface is accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the Device access point or at its IP address when you and the Device are connected to the same network.

The Device can access and interact with other smart devices or automation systems if they are in the same network infrastructure. Shelly Europe Ltd. provides APIs for the devices, their integration, and cloud control. For more information, visit <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘ*The Device comes with factory-installed firmware. To keep it updated and secure, Shelly Europe Ltd. provides the latest firmware updates free of charge. Access the updates through either the embedded web interface or the Shelly Smart Control mobile application. Installation of firmware updates is the user's responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.*

Installation instructions

ⓘ*To connect the Device, we recommend using solid single-core wires or stranded wires with ferrules. The wires should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).*

ⓘ*When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.*

ⓘ*For security reasons, after you successfully connect the Device to the local Wi-Fi network, we recommend that you disable or password-protect the Device AP (Access Point).*

ⓘ*To perform a factory reset of the Device, press and hold the Control button for 10 seconds.*

ⓘ*To enable the access point and the Bluetooth connection of the Device, press and hold the Control button for 5 seconds.*

Connect the Device positive output (+) to the LED driver positive input (Dim+), and the Device negative output (-) to the LED driver negative input (Dim-) as shown in Fig. 1. Connect the Live wire to the Device L terminal, and the Neutral wire to the N terminal and to the LED driver N terminal. Connect the Device relay output O to the LED driver L terminal.

Connect switches or buttons to the Device S1 and S2 terminals and the Live wire. The Device can work in single or dual-button modes or in a single switch mode.

In single input mode, S2 is always detached. Connect the LED driver to the LED lights in accordance with the installation instructions provided by the LED driver manufacturer.

Specifications

- Size (HxWxD): 38.5x43.5x17mm / 1.52x1.71x0.67in
- Weight: 28.5 g / 0.99 oz
- Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross section: 0.2 to 2.5 mm² / 24 to 14 AWG (solid, stranded, and boot-lace ferrules)
- Conductor stripped length: 5 to 6 mm /

0.20 to 0.24 in

- Mounting: Wall console/behind wall/ceiling construction
- Shell material: Plastic
- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft
- Power supply: 110-240 V~ 50/60 Hz
- Power consumption: < 1.5 W
- External protection: 16A, tripping characteristic B or C, 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3
- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 13 A
- Max. control current: 35 mA
- Voltmeter (AC): 110 - 240 V
- Ammeter (AC): 50 mA - 16 A
- Meters accuracy: ±10%
- Power and energy meters:
 - Active and apparent power
 - Active and apparent energy
 - Power factor
- Measurement data storage: No
- Internal temperature sensor: Yes

Wi-Fi

- Protocol: 802.11 b/g/n
- RF band: 2401-2495 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Range: Up to 30 m / 100 ft indoors and up to 50 m / 160 ft outdoors (depending on local conditions)

Bluetooth

- Protocol: 4.2
- RF band: 2400-2483.5 MHz
- Max. RF power: < 4 dBm
- Range: Up to 30 m / 100 ft outdoors, up to 10 m / 33 ft indoors (depending on local conditions)

- CPU: ESP-Shelly-C38F
- Clock frequency: 40 MHz
- Flash: 8MB
- Schedules: 20
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- Scripting: Yes
- MQTT: Yes
- Advanced schedules: Yes
- KVS (Key-Value Store): Yes

Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored, controlled, and set up through our Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at <https://control.shelly.cloud/>. If you choose to use the Device with the application and Shelly Cloud service, you can find instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it from the Shelly app in the application guide: <https://shelly.link/app-guide>.

The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page: https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/docs/shelly_dimmer_0/1-10V_PM_Gen3_DoC

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.

Address: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Official website: <https://www.shelly.com>

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

DE

Benutzer- und Sicherheitshandbuch

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3

Intelligenter 0/1-10V Dimmcontroller

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠*Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.*

ⓘ*Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.*

⚠**WARNUNG!** Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

ⓘ**ACHTUNG!** Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Stromkreisunterbrecher aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den anzuschließenden Drähten keine Spannung vorhanden ist. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.

⚠**WARNUNG!** Bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen vornehmen, stellen Sie sicher, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.

⚠**ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠**ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

⚠**ACHTUNG!** Das Gerät muss durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).

⚠**ACHTUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.

⚠**ACHTUNG!** Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

⚠**ACHTUNG!** Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠**ACHTUNG!** Halten Sie das Gerät von Schutz und Feuchtigkeit fern.

Produktbeschreibung

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 (das Gerät) ist ein intelligenter Dimmer-Controller, der die Fernsteuerung von Dimmern über ein Mobiltelefon, ein Tablet, einen PC oder ein Hausautomatisierungssystem ermöglicht. Er kann eigenständig in einem lokalen Wi-Fi-Netzwerk arbeiten oder auch über Cloud-Dienste für die Heimautomatisierung betrieben werden. Das Gerät bietet Unterstützung für 0-10V und 1-10V-Treiber.

Das Gerät verfügt über eine integrierte Weboberfläche, die zur Überwachung, Steuerung und Einstellung des Geräts verwendet wird. Die Webschnittstelle ist unter <http://192.168.33.1> zugänglich, wenn sie direkt mit dem Zugangspunkt des Geräts verbunden ist, oder unter seiner IP-Adresse, wenn Sie und das Gerät mit demselben Netzwerk verbunden sind.

Das Gerät kann auf andere intelligente Geräte oder Automatisierungssysteme zugreifen und mit ihnen interagieren, wenn sie sich in derselben Netzwerkinfrastruktur befinden. Shelly Europe Ltd. bietet APIs für die Geräte, ihre Integration und die Cloud-Steuerung. Für weitere Informationen besuchen Sie <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘ*Das Gerät wird mit einer werkseitig installierten Firmware geliefert. Um es auf dem neuesten Stand und sicher zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die neuesten Firmware-Updates kostenlos zur Verfügung. Sie können auf die Updates entweder über die eingebettete Weboberfläche oder über die Shelly Smart Control Mobilanwendung zugreifen, wo Sie Details über die neueste Firmware-Version finden können. Die Entscheidung, die Firmware-Updates zu installieren oder nicht, liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die verfügbaren Updates nicht rechtzeitig installiert hat.*

Installationsanleitung

ⓘ*Für den Anschluss des Geräts empfehlen wir die Verwendung von einadrigen Volladrähten oder Litzenadrähten mit Aderendhülsen.*

Die Drähte sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestens PVC T105°C (221°F).

ⓘ*Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Absollierlänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.*

ⓘ*Nachdem Sie das Gerät erfolgreich mit dem lokalen Wi-Fi-Netzwerk verbunden haben, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, den Geräte-AP (Access Point) zu deaktivieren oder mit einem Passwort zu schützen.*

ⓘ*Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die Steuertaste 10 Sekunden lang gedrückt.*

ⓘ*Um den Zugangspunkt und die Bluetooth-Verbindung des Geräts zu aktivieren,*

halten Sie die Steuertaste 5 Sekunden lang gedrückt.

Verbinden Sie den positiven Ausgang (+) des Geräts mit dem positiven Eingang des LED-Treibers (Dim +) und den negativen Ausgang (-) des Geräts mit dem negativen Eingang des LED-Treibers (Dim -), wie in Abb. 1 gezeigt.

Verbinden Sie das stromführende Kabel (Phase) an die Klemme L des Geräts und das Neutralleiter-Kabel an die Klemme N an und an den N-Eingang des LED-Treibers an.

Verbinden Sie den Relaisausgang O mit dem Eingang L des LED-Treibers.

Verbinden Sie die Schalter oder Taster an die Klemmen S1 und S2 des Geräts und an das stromführende Kabel (Phase) an.

Das Gerät kann im Einzel- oder Doppeltausmodus oder im Einzelschaltermodus arbeiten.

Im Einzeleingangsmodus ist S2 immer getrennt.

Verbinden Sie den LED-Treiber mit seiner Stromversorgung und den LED-Leuchten gemäß den Installationsanweisungen des LED-Treiber-Herstellers.

Spezifikation

- Abmessungen (HxBxT): 38,5x43,5x17mm / 1.52x1.71x0.67in
- Gewicht: 28.5 g / 0.99 oz
- Schraubklemmen max Drehmoment: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Querschnitt des Leiters: 0.2 bis 2.5 mm² / 24 bis 14 AWG (Voll-, Litzen- und Aderendhülsen)
- Absolislänge des Leiters: 5 bis 6 mm / 0.20 bis 0.24 in
- Montage: Wandkonsole / hinter der Wand / Deckenkonstruktion
- Gehäusematerial: Kunststoff
- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft
- Stromversorgung: 110-240 V~ 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: < 1.5 W
- Externer Schutz: 16 A, Auslösecharakteristik B oder C, 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3
- Max. Schaltspannung: 240 V~
- Max. Schaltstrom: 13 A
- Max. Steuerstrom: 35 mA
- Voltmeter (AC): 110 - 240 V
- Amperemeter (AC): 50 mA - 16 A
- Genauigkeit des Messgerätes: ±10%
- Leistungs- und Energiezähler:
 - Wirk- und Scheinleistung
 - Wirk- und Scheinergie
 - Leistungsfaktor
- Speicherung von Messdaten: Nein
- Interner Temperatursensor: Ja

Wi-Fi

- Protokoll: 802.11 b/g/n
- RF band: 2401-2495 MHz
- Max. HF-Leistung: < 20 dBm
- Reichweite: Bis zu 30 m / 98 ft im Freien und bis zu 50 m / 164 ft in Innenräumen (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten)

Bluetooth

- Protokoll: 4.2
- RF band: 2400-2483.5 MHz
- Max. HF-Leistung: < 4 dBm
- Reichweite: Bis zu 30 m / 100 ft im Freien, bis zu 10 m / 33 ft in Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

- CPU: ESP-Shelly-C38F
- Taktfrequenz: 40 MHz
- Flash: 8MB
- Zeitpläne: 20
- WebHooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- Skripting: Ja
- MQTT: Ja
- Erweiterte Zeitpläne: Ja
- Schlüssel-Werte-Datenbank: Ja

Shelly Cloud-Einbindung

Das Gerät kann über unseren Shelly Cloud Hausautomatisierungsdienst überwacht, gesteuert und eingerichtet werden. Sie können den Dienst entweder über unsere Android-, iOS- oder Harmony OS-Mobilanwendung oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://control.shelly.cloud/> nutzen.

Wenn Sie sich dafür entscheiden, das Gerät mit der Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst zu verwenden, finden Sie Anweisungen zur Verbindung des Geräts mit der Cloud und zu seiner Steuerung über die Shelly-App im Anwendungshandbuch: <https://shelly.link/app-guide>.

Die Shelly App und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts. Dieses Gerät kann eigenständig oder mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsplattformen verwendet werden.

Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach: https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass die Funkanlage Typ Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 der Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3_DoC

Hersteller: Shelly Europe Ltd.

Adresse: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Offizielle Website: <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

IT

Guida all'uso e alla sicurezza

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3

Regolatore intelligente di luminosità 0/1-10V

Informazioni sulla sicurezza

Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservateli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione della legge o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.

⚠*Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza*

ⓘ*Questo segno indica una nota importante.*

⚠**AVVERTENZA!** Rischio di scosse elettriche. L'installazione del Dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguita con cura da un elettricista qualificato.

⚠**ATTENZIONE!** Prima di installare il Dispositivo, spegnere gli interruttori automatici. Utilizzare un dispositivo di prova adeguato per verificare l'assenza di tensione sui fili da collegare. Una volta accertata l'assenza di tensione, procedere all'installazione.

⚠**AVVERTENZA!** Prima di apportare qualsiasi modifica ai collegamenti, accertarsi che non vi sia tensione sui terminali del Dispositivo.

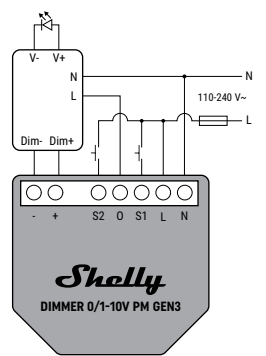
<

- ES

Diagrama de cableado
- PT

Esquema elétrico
- FR

Schéma de câblage



ES

Leyenda

Terminales del dispositivo

- : Terminal positivo 0-10 VDC
- : Terminal negativo 0-10 VDC
- O**: Salida de relé
- S1**: Terminales de entrada de interruptor/ botón para el control de la luz
- S2**: Terminales de entrada de interruptor/ botón para el control de la luz
- L**: Terminal de fase (110-240 VCA)
- N**: Terminal neutro
- Dim+** / **Dim-**: Terminal positivo/negativo del driver LED
- V+** / **V-**: Salida positiva/negativa del driver LED

- Cables**
- N**: Cable neutro
 - L**: Cable de fase (110-240 V)

PT

Leyenda

Terminais do dispositivo

- : Terminal positivo 0-10 VDC
- : Terminal negativo de 0-10 VDC
- O**: Saída de relé
- S1**: Terminais de entrada de interrutor/ botão para controlo da luz
- S2**: Terminais de entrada de interrutor/ botão para controlo da luz
- L**: Terminal ativo (110-240 VCA)
- N**: Terminal de Neutro
- Dim+** / **Dim-**: Terminal positivo/negativo do controlador de LED
- V+** / **V-**: Saída positiva/negativa do controlador de LED

- Cabos**
- N**: Cabo Neutro
 - L**: Cabo ativo (110-240 V)

FR

Légende

Bornes du dispositif

- : Borne positive 0-10 VDC
- : Borne négative 0-10 VDC
- O**: Sortie de relais
- S1**: Bornes d'entrée pour interrupteur/bouton pour le contrôle de l'éclairage
- S2**: Bornes d'entrée pour interrupteur/bouton pour le contrôle de l'éclairage
- L**: Borne pour la Phase (110-240 VAC)
- N**: Borne pour le Neutre
- Dim+** / **Dim-**: Borne positive/négative du pilote de la LED
- V+** / **V-**: Sortie positive/négative du pilote de LED

- Fils**
- N**: Fil Neutre
 - L**: Fil Phase (110-240 V)

ES

Manual de uso y seguridad Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3

Regulador inteligente de atenuación 0/1-10V

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiere). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠Esta señal indica información de seguridad

ⓘEste signo indica una nota importante.

⚠**ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

ⓘ**ATENCIÓN!** Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un dispositivo de prueba adecuado para asegurarse de que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación. ⚠**ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en los terminales del Dispositivo.

⚠**ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠**ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

⚠**ATENCIÓN!** El Dispositivo debe asegurarse mediante un interruptor de protección de cables conforme a la norma EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

⚠**ATENCIÓN!** No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.

⚠**ATENCIÓN!** El Dispositivo sólo puede conectarse y controlar circuitos eléctricos y aparatos que cumplan las normas y reglas de seguridad correspondientes.

⚠**ATENCIÓN!** El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

⚠**ATENCIÓN!** Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.

Descripción del producto

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 (el Dispositivo) es un regulador de atenuación inteligente que permite controlar a distancia los controladores de atenuación desde un teléfono móvil, tableta, PC o sistema doméstico. Puede funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local o también puede funcionar a través de servicios de domótica en la nube. El dispositivo es compatible con controladores de 0-10V y 1-10V. El Dispositivo cuenta con una interfaz web integrada que se utiliza para supervisar, controlar y ajustar el Dispositivo. La interfaz web está disponible en <http://192.168.33.1> cuando se conecta directamente al punto de acceso del Dispositivo o en su dirección IP cuando usted y el Dispositivo están conectados a la misma red.

El Dispositivo puede acceder e interactuar con otros dispositivos inteligentes o sistemas de automatización si se encuentran en la misma infraestructura de red. Shelly Europe Ltd. proporciona API para los dispositivos, su integración y control en la nube. Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘEl Dispositivo viene con *firmware de fábrica*. Para mantenerlo actualizado y seguro, Shelly Europe Ltd. proporcionará las últimas actualizaciones de *firmware de forma gratuita*. Podrá acceder a las actualizaciones a través de la interfaz web integrada o de la aplicación móvil Shelly Smart Control, donde encontrará información detallada sobre la última versión del *firmware*. La elección de instalar o no las actualizaciones del *firmware* es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no será responsable de ninguna falta de conformidad del dispositivo causada por el hecho de que el usuario no instale las actualizaciones disponibles en el momento oportuno.

Instrucciones de instalación

ⓘPara conectar el Dispositivo, se recomienda utilizar cables rígidos de un solo núcleo o cables trenzados con casquillos. Los cables deberán tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘCuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.

ⓘPor razones de seguridad, después de conectar con éxito el Dispositivo a la red Wi-Fi local, le recomendamos que desactive o proteja con contraseña el AP (punto de acceso) del Dispositivo.

ⓘPara realizar un restablecimiento de fábrica del Dispositivo, mantenga pulsado el botón de control durante 10 segundos.

ⓘPara activar el punto de acceso y la conexión Bluetooth del Dispositivo, mantenga pulsado el botón de control durante 5 segundos. Conecte la salida positiva (+) del aparato a la entrada positiva de del controlador de LED (Dim +) y la salida negativa (−) del aparato a la entrada negativa de del controlador de LED (Dim −), como se muestra en la Fig. 1.

Conecte el cable de Fase al terminal L del Dispositivo y el cable neutro al terminal N y al terminal N del controlador LED.

Conecte la salida O del relé del Dispositivo al terminal L del controlador LED.

Conecte los interruptores o botones a los ter-

minales S1 y S2 del Dispositivo y al cable de Fase.

El Dispositivo puede funcionar en modo de botón único o doble o en modo de interruptor único.

En el modo de entrada única, S2 siempre está desconectado.

Conecte el controlador LED a las luces LED de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del controlador LED.

Especificaciones

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 38,5x43,5x17mm / 1.52x1.71x0.67in
- Peso: 28.5 g / 0.99 oz
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sección transversal del conductor: 0.2 a 2.5 mm² / 24 a 14 AWG (casquillos macizos, trenzados y de cordón)
- Longitud pelada del conductor: 5 a 6 mm / 0.20 a 0.24 in
- Montaje: Consola de pared/detrás de la pared/techo
- Material de la carcasa: Plástico
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft
- Alimentación: 110-240 V~ 50/60 Hz
- Consumo de energía: < 1.5 W
- Protección externa: 16 A, característica de disparo B o C, capacidad de interrupción de 6 kA, clase de limitación de energía 3
- Corriente de conmutación máx: 240 V~
- Corriente de conmutación máx: 13 A
- Corriente de control máx: 35 mA
- Voltímetro (CA): 110 - 240 V
- Amperímetro (CA): 50 mA - 16 A
- Precisión de los medidores: ±10%
- Contadores de potencia y energía:
 - Potencia activa y aparente
 - Energía activa y aparente
 - Factor de potencia
- Almacenamiento de datos de medición: No
- Sensor de temperatura interno: Sí

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
 - RF band: 2401-2495 MHz
 - Max. Potencia RF: < 20 dBm
 - Alcance: Hasta 30 m / 98 ft en exteriores y hasta 50 m / 164 ft en interiores (dependiendo de las condiciones locales)
- Bluetooth**
- Protocolo: 4.2
 - RF band: 2400-2483.5 MHz
 - Max. Potencia RF: < 4 dBm
 - Alcance: Hasta 30 m / 100 ft en exteriores, hasta 10 m / 33 ft en interiores (dependiendo de la construcción local)

- CPU: ESP-Shelly-C38F
- Frecuencia de reloj: 40 Mhz
- Flash: 8MB
- Horarios: 20
- Webhooks (acciones URL): 20 con 5 URLs por hook
- Scripting: Sí
- MQTT: Sí
- Programas avanzados: Sí
- Base de datos clave-valor: Sí

Inclusión de Shelly Cloud

El Dispositivo se puede supervisar, controlar y configurar a través de nuestro servicio de domótica Shelly Cloud. Puede utilizar el servicio a través de nuestra aplicación móvil Android, iOS o Harmony OS o a través de cualquier navegador de Internet en <https://control.shelly.cloud/>. Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación y el servicio Shelly Cloud, encontrará instrucciones sobre cómo conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo desde la aplicación Shelly en la guía de la aplicación: <https://shelly.link/app-guide>.

La aplicación Shelly y el servicio Shelly Cloud no son necesarios para que el dispositivo funcione correctamente. Este dispositivo puede utilizarse de forma independiente o con otras plataformas domóticas.

Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del Dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos: https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3

Declaración de Conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 cumple con la Directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Dirección: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Sitio web oficial: <https://www.shelly.com>

El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial. Todos los derechos sobre la marca comercial Shelly® y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

Manual do utilizador e de segurança Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3

Regulador de luminosidade inteligente 0/1-10V

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠Este sinal indica informações de segurança

ⓘEste sinal indica uma nota importante.

⚠**ATENÇÃO!** Risco de choque elétrico. A instalação do Dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um electricista qualificado.

ⓘ**CAUIDADO!** Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um Dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos cabos que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

⚠**ATENÇÃO!** Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do Dispositivo.

⚠**CAUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠**CAUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠**CAUIDADO!** O Dispositivo deve ser protegido por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3). ⚠**CAUIDADO!** Não utilizar o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠**CAUIDADO!** O aparelho só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

⚠**CAUIDADO!** O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠**CAUIDADO!** Manten o Dispositivo afastado de sujidade e humidade.

Descrição do produto

Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 (o Dispositivo) é um controlador de escurecimento inteligente que permite o controlo remoto de controladores de escurecimento a partir de um telemóvel, tablet, PC ou sistema de automação doméstica. Pode funcionar de forma autónoma numa rede Wi-Fi local ou também pode ser operado através de serviços de automação residencial na nuvem. O dispositivo suporta os tipos de controladores 0-10V e 1-10V. O Dispositivo tem uma interface Web incorporada utilizada para monitorizar, controlar e ajustar o Dispositivo. A interface Web está acessível em <http://192.168.33.1> quando ligado diretamente ao ponto de acesso do Dispositivo ou no seu endereço IP quando o utilizador e o Dispositivo estão ligados à mesma rede.

O dispositivo pode aceder e interagir com outros dispositivos inteligentes ou sistemas de automação se estiverem na mesma infraestrutura de rede. A Shelly Europe Ltd. fornece APIs para os dispositivos, a sua integração e o controlo na nuvem. Para mais informações, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘO Dispositivo vem com *firmware* instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece gratuitamente as últimas atualizações de *firmware*. Pode aceder às atualizações através da interface web incorporada ou da aplicação móvel Shelly Smart Control, onde pode encontrar detalhes sobre a versão mais recente do *firmware*. A escolha de instalar ou não as atualizações de *firmware* é da exclusiva responsabilidade do utilizador. A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falta do utilizador em instalar as atualizações disponíveis de forma atempada.

Instruções de instalação

ⓘPara ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios enraçados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘAo ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

ⓘPor motivos de segurança, depois de ligar com éxito o Dispositivo à rede Wi-Fi local, recomendamos que desactive ou proteja com palavra-passe o AP (Ponto de acesso) do Dispositivo.

ⓘPara efetuar uma reposição de fábrica do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 10 segundos.

ⓘPara ativar o ponto de acesso e a ligação Bluetooth do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 5 segundos.

Ligue a saída positiva (+) do dispositivo à entrada positiva do controlador de LEDs (Dim +) e a saída negativa (−) do dispositivo à entrada negativa do controlador de LEDs (Dim −), como se mostra na Fig. 1.

Ligue o cabo de Fase ao terminal L do Dispositivo e o cabo Neutro ao terminal N eo terminal N do controlador LED.

Ligue a saída O do relé do Dispositivo à termi-

nal L do controlador LED.

Ligue os interruptores ou botões aos terminais S1 e S2 do Dispositivo e ao cabo de Fase. O Dispositivo pode funcionar nos modos de botão simples ou duplo ou num modo de interruptor simples.

No modo de entrada única, S2 está sempre desligado.

Ligue o controlador LED às luzes LED, de acordo com as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do controlador LED.

Especificações

- Tamanho (AxLxP): 38,5x43,5x17mm / 1.52x1.71x0.67in
- Peso: 28.5 g / 0.99 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secção transversal do condutor: 0.2 a 2.5 mm² / 24 a 14 AWG (ferrolhos maciços, enraçados e bootlace)
- Comprimento do condutor descarnado: 5 a 6 mm / 0.20 a 0.24 in
- Montagem: Consola de parede/construção atrás da parede/teto
- Material da casca: Plástico
- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft
- Fonte de alimentação: 110-240 V~ 50/60 Hz
- Consumo de energia: < 1.5 W
- Proteção externa: 16 A, caraterística de disparo B ou C, capacidade de interrupção de 6 kA, classe de limitação de energia 3
- Tensão máxima de comutação: 240 V~
- Corrente máxima de comutação: 13 A
- Corrente máxima de controlo: 35 mA
- Voltímetro (AC): 110 - 240 V
- Amperímetro (AC): 50 mA - 16 A
- Precisão dos metros: ±10%
- Contadores de eletricidade e energia:
 - Potência ativa e aparente
 - Energia ativa e aparente
 - Fator de potência
- Armazenamento de dados de medição: Não
- Sensor de temperatura interna: Sim

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
 - RF band: 2401-2495 MHz
 - Máx. Potência de RF: < 20 dBm
 - Alcance: Até 30 m / 98 ft no exterior e até 50 m / 164 ft no interior (dependendo das condições locais)
- Bluetooth**
- Protocolo: 4.2
 - RF band: 2400-2483.5 MHz
 - Máx. Potência de RF: < 4 dBm
 - Alcance: Até 30 m / 100 ft no exterior, até 10 m / 33 ft no interior (dependendo da construção local)

- CPU: ESP-Shelly-C38F
- Frequência do relógio: 40 Mhz
- Flash: 8MB
- Horários 20
- Webhooks (acções URL): 20 com 5 URLs por cada hook
- Scripting: Não
- MQTT: Não
- Horários avançados: Não
- Banco de dados de chave-valor: Não

Shelly Cloud Inclusão

O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através do nosso serviço de automação residencial Shelly Cloud. Pode utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de Internet em <https://control.shelly.cloud/>.

Se optar por utilizar o Dispositivo com a aplicação e o serviço Shelly Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Cloud e controlá-lo a partir da aplicação Shelly no guia da aplicação:

<https://shelly.link/app-guide>.

O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este Dispositivo pode ser usado de forma autónoma ou com várias outras plataformas de domótica.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento: https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3

Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3 está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

https://shelly.link/dimmer_0/1-10V_PM_Gen3_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Endereço: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgária

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Site oficial: <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no sítio Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registrada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

Notice d'utilisation et consignes de sécurité Shelly Dimmer 0/1-10V PM Gen3

Contrôleur de gradation intelligent 0/1-10 V

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠Ce symbole indique une information de sécurité.

ⓘCe symbole indique une note importante.

⚠**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.

ⓘ**ATTENTION!** Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Utilisez un appareil de test approprié pour vous assurer qu'il n'y ait pas de tension sur les fils que vous voulez brancher. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, procédez à l'installation.

⚠**AVERTISSEMENT !** Avant de modifier les branchements, assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du Dispositif.

⚠**ATTENTION !** Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.

⚠**ATTENTION !** Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.